



UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA

BMP633: CROSS-CULTURAL PRAGMATICS

<b>Course Name (English)</b>	CROSS-CULTURAL PRAGMATICS <b>APPROVED</b>
<b>Course Code</b>	BMP633
<b>MQF Credit</b>	4
<b>Course Description</b>	Kursus Pragmatik Silang Budaya menekankan pemahaman pelajar Melayu terhadap konteks sosial spesifik dan kognitif dalam analisis wacana lisan dan tulisan masyarakat berbilang bahasa dan budaya. Kursus ini merangkumi perkembangan teori lakuan bahasa, maksim lisan, perkaitan dan implikatur, jenis aktiviti dan kejadian-kejadian komunikatif. Kursus ini juga menumpukan kajian terhadap tindak laku linguistik pengguna bahasa dari latar belakang etnolinguistik yang berbeza, aplikasi pragmatik dalam komunikasi silang budaya, peningkatan kompetensi pragmatik dalam penggunaan sebenar bahasa pertama dan bahasa kedua serta dalam konteks normal dan tidak normal.
<b>Transferable Skills</b>	resourceful and responsible effective communicator responsive ethically and socially sensitive adaptable independent and critical thinker
<b>Teaching Methodologies</b>	Lectures, Inquiry-based Learning, Problem Based Learning (PBL), Discussion, Presentation
<b>CLO</b>	CLO1 mengetahui prinsip-prinsip dan teori-teori asas yang berkaitan dengan ilmu pragmatik CLO2 mengenal pasti gandingan ilmu pragmatik dengan ilmu lain (rentas disiplin) CLO3 mengaplikasikan ilmu pragmatik dalam pembelajaran bahasa dalam penggunaan sebenar, dalam komunikasi antara bahasa/budaya dan juga dalam komunikasi silang bahasa/budaya
<b>Pre-Requisite Courses</b>	No course recommendations
<b>Topics</b>	
<b>1. Pengenalan dan Definisi Pragmatik</b> 1.1) Definisi pragmatik 1.2) Pragmatik dan semantik 1.3) Pragmatik dan analisis wacana 1.4) Pragmatik dan konteks	
<b>2. Pragmatik Silang Budaya</b> 2.1) Pragmatik umum 2.2) Pragmatik bersifat bahasa 2.3) Pragmatik bersifat budaya 2.4) Tujuan dan aplikasi pragmatik 2.5) Aspek situasi pertuturan	
<b>3. Teori Lakuan Bahasa</b> 3.1) Teori lakuan bahasa Austin 3.2) Teori lakuan bahasa Searle 3.3) Lakuan pertuturan tidak langsung	
<b>4. Prinsip Kerjasama (Grice) dan Implikatur</b> 4.1) Maksim kualiti 4.2) Maksim kuantiti 4.3) Maksim relevan/pertalian 4.4) Maksim perlakuan/cara 4.5) Implikatur	

<p><b>5. Kompetensi Komunikatif</b></p> <p>5.1) Kompetensi pragmatik  5.2) Pembangunan kompetensi pragmatik  5.3) Kegagalan linguistik  5.4) Kegagalan pragmalinguistik  5.5) Kegagalan sosiopragmatik</p>
<p><b>6. Komunikasi Silang Budaya</b></p> <p>6.1) Bahasa dan budaya dalam interaksi sosial  6.2) Komunikasi tanpa bahasa  6.3) Strategi komunikasi  6.4) Sumber salah faham dan salah tafsir</p>
<p><b>7. Teori Kesantunan</b></p> <p>7.1) Prinsip Kesantunan Leech  7.2) Maksim Santun  7.3) Maksim Kedermawanan  7.4) Maksim Sokongan  7.5) Maksim Kerendahan Hati  7.6) Maksim Persetujuan  7.7) Maksim Simpati  7.8) Teori kesantunan Brown &amp; Levinson  7.9) Kesantunan Positif  7.10) Kesantunan Negatif  7.11) Ancaman Air Muka</p>
<p><b>8. Konteks dan Lakuan Bahasa</b></p> <p>8.1) Analisis konteks dan perbualan  8.2) Lakuan bahasa dari perspektif antara bahasa dan silang bahasa  8.3) Lakuan bahasa dari perspektif antara budaya dan silang budaya</p>
<p><b>9. Pragmatik dalam Komunikasi Silang Budaya</b></p> <p>9.1) Persamaan dan Perbezaan budaya dalam komunikasi harian  9.2) Sistem panggilan dan sapaan  9.3) Membuat permintaan dan menolak permintaan  9.4) Meminta maaf dan menerima maaf  9.5) Memberi pujian dan menerima pujian  9.6) Perbualan kosong</p>
<p><b>10. Bahasa dalam Penggunaan Sebenar</b></p> <p>10.1) Pembelajaran bahasa dalam penggunaan sebenar  10.2) Kaedah komunikatif dalam penggunaan sebenar  10.3) Aspek sosial dan budaya dalam pembelajaran bahasa</p>

Assessment Breakdown		%
Continuous Assessment		100.00%

  

Details of Continuous Assessment	Assessment Type	Assessment Description	% of Total Mark	CLO
	Assignment	resensi	10%	CLO
	Assignment	Proposal Projek Akhir	10%	CLO
	Presentation	Pembentangan Projek Akhir	20%	CLO1 , CLO2 , CLO3
	Test	Ujian Pertengahan Semester	20%	CLO1 , CLO2 , CLO3
	Test	Ujian Akhir	40%	CLO1 , CLO2 , CLO3

  

Reading List	Recommended Text
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geoffrey Leech (Penterjemah: Azhar M.Simin) 1993, <i>Prinsip Pragmatik</i>, Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur</li> <li>• Nor Hashimah Haji Jalaluddin 1992, <i>Semantik dan Pragmatik Satu Pengenalan</i>, Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur</li> </ul>

  

Article/Paper List	
	This Course does not have any article/paper resources

  

Other References	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Book Wierzbicka, Anna 1992, <i>Cross-cultural Pragmatics: The Semantic of Human Interaction</i> , Mouton de Gruyter, Berlin</li> <li>• Book Baker, Mona 1992, <i>In Other Words</i>, Routledge, London</li> <li>• Article Brown, P. and S. Levinson 1987, <i>Politeness: Some universals in language usage</i> , Cambridge University Press, Cambridge</li> <li>• Book Jacob, L. M. 2001, <i>Pragmatic: An Introduction (2nd edition)</i> , Oxford: Blackwell Publisher, Oxford</li> <li>• Book Cruse, D. A. 2000, <i>Meaning in Language: Introduction to Semantics and Pragmatics</i> , Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur</li> </ul>